



*Ovaj poziv se
financira iz
Europskog fonda za
regionalni razvoj*



Sukladno Pozivu na dostavu projektnih prijedloga „Izgradnja i opremanje proizvodnih kapaciteta MSP - KK.03.2.1.15 i Prilogu 4. „PRAVILA O PROVEDBI POSTUPAKA NABAVA ZA NEOBVEZNIKE ZAKONA O JAVNOJ NABAVI (NOJN)“ , trgovačko društvo RAGUSA d.o.o. objavljuje,

DOKUMENTACIJU ZA NADMETANJE

Predmet nabave:

**AUTOMATSKA KONTINUIRANA LINIJA ZA PROIZVODNJU DUGE TJESTENINE KAPACITETA
550 KG/H**

Evidencijski broj nabave: Ragusa/1

U Čakovcu, prosinac 2018.

1. OPĆI PODACI

1.1. PODACI O NARUČITELJU

Naziv Naručitelja: Ragusa d.o.o. (u daljnjem tekstu Naručitelj)

Sjedište Naručitelja: Matije Gupca 2, Pušćine, 40305 Nedelišće

Matični broj Naručitelja: 00150274

OIB Naručitelja: 75340041897

Broj telefona Naručitelja: +385 (0)40 328 022

Broj telefaksa Naručitelja: +385 (0)40 328 021

Internetska adresa Naručitelja: www.ragusa.hr

Podaci o osobi zaduženoj za komunikaciju i razmjenu podataka s Ponuditeljima

Komunikacija između Naručitelja i Ponuditelja će se obavljati isključivo u pisanom obliku putem elektroničke pošte i internetske stranice Naručitelja.

Ime i prezime osobe za komunikaciju sa Ponuditeljima: Nikola Raguz

Adresa elektroničke pošte: nikola.raguz@ragusa.hr

Broj telefona: +385 (0)40 328 022

Dostupnost dokumentacije za nadmetanje (u daljnjem tekstu: Dokumentacija)

Obavijesti o nabavi, dokumentacija, odgovori i pitanja potencijalnih Ponuditelja te sve obavijesti o izmjenama i dopunama dokumentacije biti će stavljene na raspolaganje potencijalnim Ponuditeljima na internetskoj stranici www.strukturnifondovi.hr

2. PODACI O PREDMETU NABAVE

2.1. OPIS PREDMETA NABAVE

AUTOMATSKA KONTINUIRANA LINIJA ZA PROIZVODNJU DUGE TJESTENINE KAPACITETA 550 KG/H, sukladno Troškovniku (DODATAK 2.) koji je sastavni dio ove dokumentacije.

Nabava uključuje kompletnu izradu predmeta nabave, isporuku (pakiranje, utovar, transport), montažu, puštanje u rad, obuku korisnika o rukovanju i korištenju, otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, tehničku i savjetodavnu pomoć te post-prodajni servis i održavanje.

U ovom postupku nabave nije dozvoljeno nuđenje po grupama, već se mora ponuditi kompletni predmet nabave.

2.2. TROŠKOVNIK I TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Financijska ponuda Ponuditelja se iskazuje u obrascu troškovnika (DODATAK 2) koji je sastavni dio ove dokumentacije i u Ponudbenom listu (DODATAK 1.). Od Ponuditelja se zahtjeva da dostave ponudu za sve što je uključeno u predmet nabave. Ponude koje se odnose na dio roba/opreme koje su predmet nabave neće biti uzete u razmatranje.

Obrazac troškovnika je potrebno ispuniti na sljedeći način:

- Ponuditelj treba ispuniti jediničnu cijenu stavke bez PDV-a za cjelokupni predmet nabave
- Ponuditelji iz tuzemstva trebaju prikazati cijenu svoje ponude i bez PDV-a i s PDV-om. Ukoliko je riječ o Ponuditelju iz inozemstva, on cijenu svoje ponude treba prikazati samo bez PDV-a, pri čemu na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s PDV-om upisuje isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez PDV-a, a mjesto predviđeno za upis iznosa PDV-a ostavlja prazno.
- Jedinična cijena stavke bez PDV-a mora biti iskazana sa popustima i na paritetu DDP – Isporučeno i ocarinjeno (proizvodni pogon Naručitelja u Čakovcu) sukladno INCOTERMS 2010 i mora uključivati sve zavisne troškove (izrada robe, pakiranje, utovar, transport, osiguranje, carinske obveze, montaža, puštanje u rad, obuka korisnika o rukovanju i korištenju robe, otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, tehnička i savjetodavna pomoć - hot-line servis, te post-prodajni servis i održavanje). Također, cijena mora uključivati i sve zavisne troškove vezane za ishođenje jamstava zahtijevanih ovom natječajnom dokumentacijom.
- Ponuda može biti izražena u nacionalnoj valuti zemlje Naručitelja (HRK) ili u valuti EUR.
-

Naručitelj će u postupku usporedbe i ocjenjivanja ponuda uspoređivati ukupnu cijenu ponude bez PDV-a.

Detaljan opis predmeta nabave definiran je u Troškovniku (DODATAK 2.) kojim se propisuju minimalne tehničko-tehnološke karakteristike robe/opreme(predmeta nabave) te minimalni zahtjevi u pogledu nabave robe i uvjeta isporuke.

Ukoliko Ponuditelj ponudi predmet nabave i uvjete nabave i isporuke koji su ispod zahtijevanog minimuma takva ponuda će se smatrati neprihvatljivom i biti će odbijena.

Ponuditelji su ovlašteni ponuditi alternativna rješenja predmeta nabave, u smislu kvalitetnijih i tehnološki naprednijih karakteristika tražene opreme, te povoljnijih uvjeta isporuke, od zahtijevanog minimuma.

2.3. MJESTO ISPORUKE

Mjesto isporuke je proizvodni pogon Naručitelja na adresi: Hrvatska, 40000 Čakovec, Športska 6

2.4. ROK ISPORUKE

Rok za isporuku predmeta nabave počinje teći danom potpisa Ugovora, pri čemu je najkasniji mogući rok isporuke 240 kalendarskih dana od potpisa ugovora. Rokom isporuke predmeta nabave smatra se dan kad je izvršena **dostava, instalacija, testiranje i uspješno puštanje u probni rad kompletne linije te potpisan Zapisnik o primopredaji.**

3. OBVEZNI RAZLOZI ISKLJUČENJA

Sve tražene dokumente i dokaze iz poglavlja 3. Ponuditelji mogu dostaviti u izvorniku, ovjerenim (kod javnog bilježnika ili drugog ovlaštenog tijela) ili neovjerenim preslikama.

Naručitelj je obavezan isključiti Ponuditelja iz postupka javne nabave ako:

a) je osuđen za kazneno djelo ili je osuđen zbog svog profesionalnog ponašanja, na temelju zakonskih odredbi u zemlji u kojoj ima poslovni nastan; ili

b) je kriv za lažno predstavljanje i pružanje neistinitih informacija koje je Naručitelj naveo kao uvjet za sudjelovanje u postupku javne nabave; ili

c) se nad njim otvori stečajni postupak ili započne postupak likvidacije, ili ako njegovim poslovima upravlja sud, ili ako je sklopio sporazum s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne aktivnosti, ako je predmetom sudskih postupaka zbog navedenih aktivnosti ili je u analognoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog nacionalnim zakonodavstvom ili propisima zemlje u kojoj ima poslovni nastan; ili

d) je u posljednje tri godine od dana početka postupka javne nabave osuđen za neprofesionalno postupanje, što Korisnik može dokazati nekim sredstvom; ili

e) nisu ispunjene obveze povezane s plaćanjem doprinosa za socijalno i zdravstveno osiguranje ili s plaćanjem poreza u skladu sa zakonskim odredbama u zemlji u kojoj ima poslovni nastan.

Za potrebe utvrđivanja okolnosti iz poglavlja 3., gospodarski subjekt u ponudi dostavlja **Izjavu iz DODATKA 3. Dokumentacije**. Izjavu daje osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta.

Naručitelj je obavezan isključiti Ponuditelja iz postupka javne nabave ako:

- **je dostavio lažne podatke pri dostavi dokumenata u odnosu na razloge isključenja i uvjete sposobnosti.**

4. ODREDBE O SPOSOBNOSTI PONUDITELJA I UVJETI SPOSOBNOSTI PONUDITELJA

Sve tražene dokumente i dokaze iz ovog poglavlja 4. dokumentacije Ponuditelji mogu dostaviti u izvorniku, ovjerenim preslikama (kod javnog bilježnika ili drugog ovlaštenog tijela) ili neovjerenim preslikama.

Dokumenti iz ove točke 4. Dokumentacije kojima se dokazuje sposobnost ponuditelja moraju biti na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu.

Ukoliko je Ponuditelj registriran izvan Republike Hrvatske, ili je traženi dokument na stranom jeziku, Ponuditelj je dužan uz svaki dokument priložiti i prijevod na hrvatski jezik ili engleski jezik.

4.1. PRAVNA I POSLOVNA SPOSOBNOST

Ponuditelj mora dokazati svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta gospodarskog subjekta. **Upis u registar dokazuje se odgovarajućim izvodom, a ako se oni ne izdaju u državi sjedišta gospodarskog subjekta, gospodarski subjekt može dostaviti izjavu s ovjerom potpisa kod nadležnog tijela.** Izvod ili izjava kojom se dokazuje upis u registar ne smije biti starija od tri mjeseca računajući od dana početka postupka nabave.

4.2. TEHNIČKA I STRUČNA SPOSOBNOST

4.2.1. Ponuditelj mora dokazati da je u traženom razdoblju **uredno izvršio jedan ugovor ili više ugovora o isporuci robe predmet kojeg je roba istih ili sličnih karakteristika kao što je predmet nabave** u vrijednosti jednakoj ili većoj od vrijednosti ponude (bez PDV-a) koja se dostavlja.

Ponuditelj gore navedeno dokazuje dostavom **Popisa značajnih ugovora o isporuci robe izvršenih u 2018. godini i tijekom tri godine koje prethode toj godini**, koji sadrži predmet ugovora, iznos, datum i mjesto izvršenja te naziv druge ugovorne strane.

Obrazac Popisa značajnijih ugovora sastavni je dio Dokumentacije kao **DODATAK 4..**

Od prvoplasiranog Ponuditelja može se zahtijevati da prije potpisivanja Ugovora o nabavi dokaže navode iz Popisa ugovora o isporuci robe, a navodi se dokazuju preslikama potvrda (referenci) o uredno realiziranim ugovorima izdanim od strane druge ugovorne strane.

4.2.2. Ponuditelj mora dostaviti kataloge i/ili prospekte i/ili tehničke specifikacije u kojima se dokazuju tražena svojstva robe/opreme navedene u Troškovniku (DODATAK 2).

5. PODACI O PONUDI

5.1. SADRŽAJ I NAČIN IZRADE PONUDE

- Popunjen i potpisan Ponudbeni list ,
- Popunjen i potpisani Troškovnik,
- Izjavu kojom Ponuditelj dokazuje da ne postoje razlozi isključenja iz poglavlja 3. Dokumentacije,
- Dokumente koji dokazuju sposobnost ponuditelja (iz poglavlja 4. Dokumentacije),
- Katalog i/ili prospekt i/ili tehničke specifikacije u kojima se dokazuju tražena svojstva ponuđene opreme/robe navedene u Troškovniku.
- Izjave ponuditelja o roku ispunjenja i trajanju jamstva

Ponuda mora biti izrađena u papirnatom obliku.

Pri izradi ponude, Ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz ove Dokumentacije.

Ponuda se zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu.

Trošak pripreme i podnošenja ponude u cijelosti snosi Ponuditelj.

5.2. NAČIN DOSTAVE PONUDE

Ponuditelj, neposredno kod Naručitelja ili putem pošte poštanskom pošiljkom na adresu Naručitelja, dostavlja ponudu u papirnatom pisanom obliku, u propisno zatvorenoj omotnici na kojoj je naznačeno:

- Naziv i adresa Naručitelja: **RAGUSA d.o.o., Športska 6. 40000 Čakovec, Republika Hrvatska**
- Naziv i adresa Ponuditelja,
- Naziv predmeta nabave: „**AUTOMATSKA KONTINUIRANA LINIJA ZA PROIZVODNJU DUGE TJESTENINE KAPACITETA 550 KG/H**“
- Naznaka „**NE OTVARAJ**“.

5.3. NAČIN ODREĐIVANJA CIJENE PONUDE

Ponuditelj dostavlja ponudu s cijenom u hrvatskim kunama (HRK) ili u eurima (EUR). U slučaju nuđenja cijene u EUR-ima, radi usporedivosti ponuda, cijena ponude preračunava se u kune (HRK) prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke (HNB) računajući na zadnji dan roka za dostavu ponude. Cijena ponude piše se brojkama.

Cijena ponude je nepromjenjiva tijekom trajanja ugovora o nabavi.

U cijenu ponude moraju biti uračunati svi troškovi (dostava, instalacija, testiranje i puštanje u probni rad i dr.) i popusti.

Ponuditelj je dužan ponuditi, tj. upisati jediničnu cijenu i ukupnu cijenu (zaokružene na dvije decimale), na način kako je to određeno Troškovnikom, kao i upisati cijenu ponude, na način kako je to određeno u Ponudbenom listu.

Financijska ponuda Ponuditelja se iskazuje u obrascu Troškovnika i u obrascu Ponudbenog lista koji su sastavni dijelovi ove Dokumentacije.

Ponuditelji iz tuzemstva trebaju prikazati cijenu svoje ponude i bez PDV-a (poreza na dodanu vrijednost) i s PDV-om. Ukoliko je riječ o **Ponuditelju iz inozemstva**, on cijenu svoje ponude treba prikazati samo bez PDV-a, pri čemu na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s PDV-om upisuje isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez PDV-a, a mjesto predviđeno za upis iznosa PDV-a ostavlja prazno.

Naručitelj će u postupku usporedbe i ocjenjivanja ponuda uspoređivati ukupnu cijenu ponude bez PDV-a.

5.4. KRITERIJ ZA ODABIR PONUDE

Kriterij za odabir ponude je **ekonomski najpovoljnija ponuda**.

KRITERIJI ODABIRA I NAČIN IZRAČUNA POKAZATELJA OCJENE PONUDE:

Red.br.	Kriterij	Ocjena kriterija	Bodovi	Max. Broj bodova	Težina kriterija
I	Rok isporuke kompletnog predmeta nabave	240 kalendarskih dana	0	20	30%
		210 kalendarskih dana	10		
		180 kalendarskih dana	20		
II	Reference – izvršeni ugovori o isporuci robe istih ili sličnih karakteristika kao što je predmet nabave u vrijednosti jednakoj ili većoj od vrijednosti ponude (bez PDV-a) koja se dostavlja. Ponuditelj gore navedeno dokazuje dostavom Popisa značajnih ugovora o isporuci robe izvršenih u 2018. godini i tijekom tri godine koje prethode toj godini	1 izvršeni ugovor	0	10	
		2 izvršena ugovora	5		
		3 izvršena ugovora i više	10		
III	Cijena iz ponude			70	70%
UKUPNO:				100	100%

Ocjenjivanje ponuda (način izračuna bodova)

Ukupna ocjena (broj bodova) ponude sastoji se od ocjene nefinancijskog i financijskog dijela ponude.

a/ Ocjena nefinancijskog dijela ponude (T)

Bodovna vrijednost prema ovom kriteriju izračunava se prema sljedećoj formuli:

$$T = TI + TII$$

gdje je :

TI. - dobiveni bodovi ponude prema ocjeni kriterija I.

TII. - dobiveni bodovi ponude prema ocjeni kriterija II.

b/ Ocjena financijskog dijela ponude (C)

Bodovna vrijednost prema ovom kriteriju izračunava se prema sljedećoj formuli:

$$C = 70 \times C_{min} / C_i$$

gdje je :

Ci - cijena iz ponude

Cmin - najniža cijena od svih ponuđenih

Sveukupna i najpovoljnija ocjena ponuditelja

Sveukupna ocjena ekonomski najpovoljnije ponude (E) je zbroj T - nefinancijske i C - financijske ocjene:

$$E = T + C$$

Ekonomski najpovoljnija ponuda je ponuda s najvećim zbrojem ocjena iz nefinancijskog i financijskog dijela.

5.5. ROK VALJANOSTI PONUDE

Rok valjanosti ponude je najmanje 90 (devedeset) dana od isteka roka za dostavu ponuda. Naručilatelj će odbiti ponudu čija je opcija kraća od zahtijevane. Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručilatelj će tražiti njegovo produljenje i u tu svrhu dati primjereni rok Ponuditelju. Na zahtjev Naručilatelja, Ponuditelj može produžiti rok valjanosti svoje ponude.

6. OSTALE ODREDBE

6.1. DATUM, VRIJEME I MJESTO DOSTAVE PONUDA

Ponude moraju biti dostavljene najkasnije dana **28.12.2018.** godine **do 12,00 sati** na adresu Naručilatelja.

Ponuda dostavljena nakon isteka roka za dostavu ponuda evidentira se kao zakašnjela ponuda te se bez odgode, neotvorena vraća Pošiljatelju.

6.2. ROK ZA DONOŠENJE ODLUKE

Naručilatelj će u roku do 20 dana od dana isteka roka za dostavu ponuda u pisanom obliku donijeti odluku o odabiru ili odluku o neprihvatanju. Naručilatelj će poslati odluku svim ponuditeljima na dokaziv način.

6.3. ROK I UVJETI PLAĆANJA

Uvjete i rokove plaćanja Naručilatelj i odabrani ponuditelj će utvrditi ugovorom o nabavi za predmet nabave, sukladno uvjetima iz ove Dokumentacije za nadmetanje

6.4. ODLUKE O ODABIRU ILI PONIŠTENJU

Naručilatelj (NOJN) je obvezan na temelju rezultata pregleda i ocjene ponuda odbiti:

- ponudu koja je stigla nakon roka za dostavu,
- ponudu koja je na drugom jeziku nego je navedeno u OoN (Obavijest o nabavi) i Dokumentaciji za nadmetanje,
- ponudu ponuditelja koji nije dostavio jamstvo za ozbiljnost ponude ako je traženo, odnosno ako dostavljeno jamstvo nije valjano ili je preniske vrijednosti,
- ponudu ponuditelja koji nije dokazao uvjete kvalifikacije u skladu s Dokumentacijom za nadmetanje,
- ponudu koja nije cjelovita tj. ne sadrži sve elemente navedene u članku 5.1. ovog dokumenta te koju nije moguće u razumnom roku, ne kraćem od 5 kalendarskih dana, upotpuniti nužnim podacima ili dokumentacijom koja nedostaje u skladu s načelima

- jednakog tretmana i transparentnosti ponudu koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive,
- ponudu koja je suprotna odredbama Dokumentacije za nadmetanje,
 - ponudu u kojoj cijena nije iskazana u apsolutnom iznosu,
 - ponudu u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem sukladno ovoj dokumentaciji za nadmetanje nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća,
 - ponudu koja ne ispunjava obvezne tehničke specifikacije određene u Dokumentaciji za nadmetanje,
 - ponudu za koju ponuditelj nije pisanim putem prihvatio ispravak računske pogreške,
 - ponude ponuditelja koji je dostavio dvije ili više ponuda u kojima je ponuditelj i/ili član zajednice ponuditelja,
 - ponudu koja sadrži štetne odredbe.

NOJN donosi odluku o odabiru najbolje ponude koja će minimalno sadržavati naziv i adresu odabranog ponuditelja, ukupnu vrijednost odabrane ponude, sa i bez PDV-a te datum donošenja i potpis odgovorne osobe.

Rok za donošenje Odluke o odabiru iznosi dvadeset (20) kalendarskih dana od dana isteka roka za dostavu ponuda. Ukoliko su od pojedinih potencijalnih Ponuditelja tražena dodatna pojašnjenja ili upotpunjavanja ponuda, rok za donošenje odluke o odabiru iznosi dvadeset (20) kalendarskih dana od dana isteka roka za dostavu traženih dodatnih pojašnjenja ili upotpunjavanja dokumenata.

NOJN će poništiti postupak nabave ako :

- nije pristigla niti jedna ponuda;
- nije zaprimio niti jednu valjanu ponudu

NOJN može poništiti postupak nabave ako:

- je cijena najpovoljnije ponude veća od osiguranih sredstava za nabavu;
- se tijekom postupka utvrdi da je dokumentacija za nadmetanje manjkava te kao takva ne omogućava učinkovito sklapanje ugovora (primjerice, u dokumentaciji su navedene pogrešne količine predmeta nabave);
- su nastale značajne nove okolnosti vezane uz projekt za koji se provodi nabava (primjerice, projekt nije odobren).

U slučaju poništenja postupka nabave, NOJN donosi Odluku o poništenju u kojoj će minimalno navesti predmet nabave za kojeg se donosi odluka o poništenju, obrazloženje razloga poništenja, rok u kojem će pokrenuti novi postupak za isti ili sličan predmet nabave, ako je primjenjivo te datum donošenja i potpis odgovorne osobe.

NOJN će sve ponuditelje i kandidate obavijestiti o konačnom odabiru, i to dostavom Odluke o odabiru najbolje ponude ili Odluke o poništenju na način koji je moguće dokazati: slanjem telefaksom i/ili poštom i/ili elektroničkim putem ili kombinacijom tih sredstava. Istodobno s Odlukom o odabiru ili Odlukom o poništenju Naručitelj će zasebno dostaviti zasebno svakom pojedinom:

- neuspješnom ponuditelju: obavijest o razlozima za njegovo isključenje ili odbijanje njegove ponude;
- ponuditelju koji je dostavio prihvatljivu ponudu: obavijest o svojstvima i relativnim prednostima odabrane ponude u odnosu na njegovu ponudu.

6.5. KLAUZULA O INTEGRITETU

Od Ponuditelja u ovom postupku nabave očekuje se sljedeće:

- a) korektnost u postupku nabave;
- b) izostanak bilo kakve zabranjene prakse u vezi s postupkom nadmetanja (radnje kao što su korupcija ili prijevarena, nuđenje, davanje ili obećavanje neke financijske ili materijalne koristi),
- c) da je suglasan s provedbom revizije cijelog postupka nabave od strane neovisnih stručnjaka i prihvaćanjem odgovornosti i sankcija (ugovorne kazne, bezuvjetni otkaz ugovora) ako se krše pravila.

6.6. PREDSTAVKE

Svaki kandidat ili ponuditelj može podnijeti predstavku ako smatra da je njegova ponuda trebala biti odabrana kao najbolja, ali je to onemogućeno zbog postupanja Naručitelja protivno odredbama ove Dokumentacije za nadmetanje zbog kojeg je:

- neopravdano isključen iz postupka nabave,
- njegova prijava ili ponuda neopravdano odbijena, ili
- evaluacija prijave ili ponude protivna uvjetima i kriterijima dokumentacije za nadmetanje i odredbama ovoga Priloga.

Predstavka se podnosi u pisanom obliku u roku 8 dana od dana primitka Odluke o odabiru ili Odluke o poništenju Posredničkom tijelu razine 2 (PT2) na adresu:

Hrvatska agencija za malo gospodarstvo, inovacije i investicije, Ksaver 208, Zagreb

Tel:+385 1 488 10 03

Fax:+385 1 488 10 09

hamagbicro@hamagbicro.hr

Podnositelj mora presliku predstavke dostaviti naručitelju poštom na adresu: Ragusa d.o.o., Matije Gupca 2, Pušćine, 40305 Nedelišće.

Podnositelj mora u predavci obrazložiti svoje navode.

Podnošenje predstavke ne zaustavlja sklapanje ugovora o nabavi.

Podnositelj predstavke koji je pretrpio štetu zbog povreda Postupaka nabave ima mogućnost naknade štete pred nadležnim sudom prema općim propisima o naknadi štete.

7. SASTAVNI DIJELOVI PONUDBENE DOKUMENTACIJE

DODATAK 1. – PONUDBENI LIST

DODATAK 2. – TROŠKOVNIK

DODATAK 3. – IZJAVA

DODATAK 4. – POPIS UGOVORA

DODATAK 5. - IZJAVA PONUDITELJA O ROKU ISPUNJENJA I TRAJANJU JAMSTVA

DODATAK 1.

PONUDBENI LIST/BID SHEET

Naručitelj/ Customer:	RAGUSA d.o.o., Matije Gupca 2, Pušćine, 40305 Nedelišće, Republika Hrvatska
Predmet nabave/ Subject of the procurement:	AUTOMATSKA KONTINUIRANA LINIJA ZA PROIZVODNJU DUGE TJESTENINE KAPACITETA 550 KG/H/ AUTOMATIC CONTINUOUS LONG CUT PASTA LINE WITH CAPACITY OF PRODUCTION 550 KG/H

Datum i broj ponude/date and reference number: _____

Podaci o Ponuditelju / bidders data:			
Naziv i sjedište/ Name and adress of Tenderer:			
OIB ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta Ponuditelja / VAT number:		IBAN/ Bank account number	
Adresa za dostavu pošte/ Adress for postal mail delivery		Adresa e-pošte/ E-mail	
Telefon/ Phone		Telefax/ Fax	
Kontakt osoba Ponuditelja/ Contact person of tenderer			
Podaci o ponudi:			
Cijena ponude bez PDV-a (navesti HRK ili EUR) / Tender price without VAT(HRK or EUR)			
Iznos PDV-a (navesti HRK ili EUR) /VAT (HRK or EUR)			
Cijena ponude s PDV-om (navesti HRK ili EUR) / Tender price, VAT included (HRK or EUR)			
Jamstveni rok (u mjesecima) / warranty period (months)			
Rok isporuke (u danima) / delivery time (days)			
Rok valjanosti ponude (u danima) / Tender validity period (day)			90 dana od isteka roka za dostavu ponuda / 90 days after application deadline

M.P.

ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF THE TENDERER:

(ime, prezime i potpis osobe ovlaštene osobe / name, signature of the authorised representative)

DODATAK 2.**TROŠKOVNIK / Financial offer**

Naziv stavke/predmeta nabave / <i>Procurement subject</i>	Jedinica mjere/ <i>Unit of measurment</i>	Količina/ <i>Quantity</i>	Jedinična cijena stavke bez PDV-a (kn ili EUR) / <i>Unit price (without VAT)</i>	PDV / VAT (kn)	Ukupna cijena stavke s PDV-om (kn ili EUR)/ <i>Total price in HRK/EUR (without VAT)</i>
a	b	c	d	e = d x 25%	f = d+ e
AUTOMATSKA KONTINUIRANA LINIJA ZA PROIZVODNJU DUGE TJESTENINE KAPACITETA 550 KG/H/ <i>AUTOMATIC CONTINUOUS LONG CUT PASTA LINE WITH CAPACITY OF PRODUCTION 550 KG/H</i>	Kom/ <i>unit</i>	1			

UPUTE ZA POPUNJAVANJE / COMPLETION INSTRUCTIONS:

Ponuditelji iz **tuzemstva** trebaju prikazati cijenu svoje ponude **i bez PDV-a i s PDV-om**.

Ukoliko je riječ o Ponuditelju **iz inozemstva**, on cijenu svoje ponude treba prikazati samo **bez PDV-a**, pri čemu na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s PDV-om upisuje isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez PDV-a, a mjesto predviđeno za upis iznosa PDV-a ostavlja prazno. / *Bidders from the countryside should show the price of their bids without VAT and VAT. If the Bidder is a foreigner, the price of his bidding should be shown only without VAT, and in the place envisaged for entering the price of the Bid with VAT, enter the same amount as entered in the place foreseen for the price of the bids without VAT, a, and the place envisaged to enter the VAT amount leaves blank.*

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE / TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Ponuditelj je dužan ispuniti stupac „Ponuđene specifikacije“ na način da upisuje "DA" ili "NE" ovisno da li ponuđeni stroj udovoljava traženom uvjetu. / *The Tenderer is required to fill in the "Offering Specifications" column by entering "YES" or "NO" depending on whether the offered machine meets the required condition.*

Priložena dokumentacija (katalog, prospekt i/ili tehničke specifikacije u kojima se dokazuju tražena svojstva robe/opreme) koju Ponuditelj dostavlja mora jasno ukazivati da roba/oprema koja se nudi ispunjava tražene minimalne zahtjeve iz traženih specifikacija. / *The enclosed documentation (catalog, brochure and / or technical specifications demonstrating the required characteristics of goods / equipment) that the Bidder submits must clearly indicate that the offered goods / services meet the required minimum requirements from the required specifications.*

Tražene specifikacije <i>Requested specifications</i> minimalni zahtjevi / minimum requirements	Ponuđene specifikacije / Specifications <i>offered</i> (ponuditelj upisuje "DA" ili "NE") / Tenderer complets column with YES or NO
AUTOMATSKA KONTINUIRANA LINIJA ZA PROIZVODNJU DUGE TJESTENINE KAPACITETA 550 KG/H <i>Kapacitet se odnosi na:</i> - Standardni oblik špageta promjera 1,6 mm - Vlaga proizvoda 12,5% - AUTOMATIC CONTINUOUS LONG CUT PASTA LINE WITH CAPACITY OF PRODUCTION 550 KG/H <i>Capacities are referred to : Standard shape of spaghetti with 1,6 mm diameter Product humidity 12,5%</i>	
UKLJUČUJE: - Kompletni Vakuum Sustav - min 5 kalupa sa 5 rezervnih kompleta umetaka, 10 mrežica za kalupe - automatizirana oprema za sušenje, stabilizaciju, rezanje i transport tjestenine do pakerice - automatizirani sustav za doziranje tekućih i praškastih aditiva INCLUDING THE FOLLOWING: -Complete vacuum system -min 5 complete of dies with 5 complete of reserve inserts, 10 nets for dies -automatic equipment for drying, stabilizing, cutting and transport of pasta to the packing sector -automatic equipment for dosing liquid and powder additives	
SPREMNIK ZA DUGU TJESTENINU NA ŠTAPOVIMA - kapacitet za minimalno 45 minuta proizvodnje BUFFER STORAGE FOR DRY PASTA ON STICKS -minimal capacity for 45 minutes of production	

Tražene specifikacije <i>Requested specifications</i> minimalni zahtjevi / minimum requirements	Ponuđene specifikacije / Specifications <i>offered</i> (ponuditelj upisuje "DA" ili "NE") / Tenderer complets column with YES or NO
SUSTAV ZA PAKIRANJE - Automatska pakerica za pakiranje od 250g do 1000g, min. kapaciteta 50 vrećica 500g/minuti - Dvije tube za gramže 400/500g i 1000g - Detektor metala - Sustav za poluautomatsko pakiranje i vaganje količina 400g-5kg PACKING SECTION - Automatic packing machine for packages from 250g to 1000g, with min. capacity of production 50 bags 500g/min - Two forming tubes for packages 400/500g and 1000g - Metal detector - System for semiautomatic packing and weighing packages from 400g to 5kg	
POVEZIVANJE NA POSTOJEĆU OPREMU - povezivanje na kotlovnici i sav potreban materijal - povezivanje na cooler i sav potreban materijal - povezivanje na dovod vode i sav potreban materijal - povezivanje na dovod komprimiranog zraka i sav potreban materijal - povezivanje na glavni električni ormar i sav potreban materijal CONNECTION TO THE PRESENT EQUIPMENT - connection to the thermal power plant and all necessary equipment - connection to the cooler and all necessary equipment - connection to the water supply and all necessary equipment - connection to the air compressor and all necessary equipment - connection to the electric energy supply and all necessary equipment	

Tražene specifikacije <i>Requested specifications</i> minimalni zahtjevi / minimum requirements	Ponuđene specifikacije / Specifications <i>offered</i> (ponuditelj upisuje "DA" ili "NE") / Tenderer <i>complets column with YES or NO</i>
POVEZIVANJE NA POSTOJEĆE SILOSE ZA SIROVINU - sav potreban materijal i oprema za povezivanje postojećih silosa i linije za proizvodnju duge tjestenine - oprema za mogućnost miješanja sirovina iz pojedinih silosa u željenim omjerima - entoleter CONNECTION TO THE PRESENT SILOSES FOR RAW MATERIAL - all necessary equipment for connection present siloses and long pasta line - equipment for mixing of different kind of row material from different silose - Entoleter	
AUTOMATSKI SUSTAV ZA MLJEVENJE OSTATAKA - automatski sustav za mljevenje ostataka sa linije špageta - mogućnost mljevenja i drugih proizvoda AUTOMATIC SYSTEM TO COLLECT END MILL THE SCRAPS - automatic system for milling the scraps form long pasta line - possibility to mill other products	

UVJETI NABAVE I ISPORUKE

Ponuditelj je dužan ispuniti stupac „Ponuđeni uvjeti“ na način da upisuje uvjete koje nudi ili ukoliko nudi točno ono što je traženo tada upisuje „DA“ / *The bidder is obliged to fill in the "Terms of Offer" column by entering the conditions it offers or if it offers exactly what is required then "YES"*

Traženi (minimalni) uvjeti	Ponuđeni uvjeti
<i>Rok isporuke za opremu i uređaje koji su predmet nabave je maksimalno 240 kalendarskih dana od dana potpisivanja ugovora o nabavi. /</i> <i>The deadline for delivery of equipment that is the subject of procurement is up to 240 calendar days from the date of the signing of the procurement contract.</i>	

Traženi (minimalni) uvjeti	Ponudeni uvjeti
<i>Jamstveni rok za sve komponente linije iznosi minimalno 12 mjeseci od dana primitka opreme. / The warranty period for all equipment components is at least 12 months from the date of receipt of the equipment.</i>	
<i>Krajnji rok odaziva Isporučitelja na servisnu intervenciju iznosi 48h od pismenog zahtjeva za intervencijom upućenog od strane Naručitelja. / The deadline for response to a service intervention is 48h from the written request</i>	
<i>Isporučitelj je obvezan osigurati Naručitelju uslugu tehničke i savjetodavne pomoći u vidu hot-line servisa putem telefona ili e-maila. Jezik za komunikaciju je engleski. / The Supplier is obliged to provide the Customer with a service of technical and advisory assistance in the form of hot-line service via telephone or e-mail. Communication language is English.</i>	

U / In _____, __/__/__.
(lokacija i datum / location and date)

M.P.

ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF THE TENDERER:

(ime, prezime i potpis osobe ovlaštene osobe /
name, signature of the authorised representative)

DODATAK 3.

IZJAVA O NEPOSTOJANJU RAZLOGA ISKLJUČENJA / A declaration of the reasons for excluding

Broj nabave: / Reference number: RAGUSA/1

Radi dokazivanja nepostojanja situacije opisanih točkom 3. Dokumentacije za nadmetanje, a koje bi mogle dovesti do isključenja Ponuditelja iz postupaka nabave, dajem slijedeću izjavu / *For the purpose of proving the Tenderer is not to be excluded from participation in this tender, I hereby give the following statement:*

IZJAVU / STATEMENT

kojom ja /By which I _____ (ime i prezime / *name and surname*) iz / *from* _____ (adresa prebivališta / *residence address*) OIB / VAT number: _____, broj osobne iskaznice / *number of personal ID card* _____ izdane od / *issued by* _____ kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta / *as the authorized representative of the company* _____ (naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB / *name and address of the Tenderer, VAT/identification/registration number*) pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da / *hearby declare under penal and material responsibility that*

1. Ponuditelj niti osoba ovlaštena za zastupanje nisu pravomoćno osuđeni za kazneno djelo sudjelovanja u zločinačkoj organizaciji, korupciji, prijevarama, terorizmu, financiranju terorizma, pranju novca, dječjeg rada ili drugih oblika trgovanja ljudima / *Tenderer nor the person authorized for representation have not been convicted by final judgement for any of criminal activities participating in organized crime, corruption, fraud, terrorism, financing terrorism, money laundry, children work or other types of human trafficking activities;*
2. se nisu lažno predstavili ili pružili neistinite podatke u vezi s uvjetima koje je Naručitelj naveo kao razloge za isključenje ili uvjete sposobnosti / *have not submitted false information at the time of submitting documents on the basis of which it is determined whether or not the Ternderer shall be excluded from participation;*
3. nisu u stečaju, insolventni ili u postupku likvidacije te njihovom imovinom ne upravlja stečajni upravitelj ili sud, nisu u nagodbi s vjerovnicima, nisu obustavili poslovne aktivnosti te nisu u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima i propisima / *are not in bancruptcy, it is not being wound up or is in any stage of the bankruptcy proceeding, its affairs are not being administrered by a person designated by the competent court, it has not entered into arrangement with creditors, it has not suspended its business activities, or is not in a similar procedure under the national regulations of the country in which the tenderer is established;*

4. u posljednje dvije godine do početka postupka nabave nije učinio težak profesionalni propust koji Naručitelj može dokazati na bilo koji način / *have not committed within two previous years from the beginning of the procurement grave professional misconduct that can be proved by the Contracting Authority.*
5. su ispunjene sve obveze povezane s plaćanjem doprinosa za socijalno i zdravstveno osiguranje i s plaćanjem poreza u skladu sa zakonskim odredbama u zemlji u kojoj imamo poslovni nastan. / *Bidder has fulfilled its payment obligations towards Tax Office, Pension and Health Insurance Fund, except in the case when, according to the special legislation, payment of these commitments is not allowed or postponing of payment is approved;*

U / In _____, __/__/__.
(lokacija i datum / location and date)

ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF THE TENDERER:

(ime, prezime i potpis osobe ovlaštene osobe /
name, signature of the authorised representative)

DODATAK 4.

Naziv_Ponuditelja/_Name_of_Tenderer::_____

POPIS UGOVORA/ list of contracts

NAZIV I SJEDIŠTE DRUGE UGOVORNE STRANE / <i>Name and adress of the other contracting parties</i>	ROBA (predmet ugovora) / <i>subject of contract</i>	VRIJEDNOST UGOVORA (HRK/EUR)/ <i>value of contract</i>	DATUM I MJESTO IZVRŠENJA UGOVORA/ <i>date and pace of execution of the contract</i>

U / In _____, __/__/__.
(lokacija i datum / *location and date*)

M.P.

ZA PONUDITELJA /
ON BEHALF OF THE TENDERER:

(ime, prezime i potpis osobe ovlaštene osobe /
name, signature of the authorised representative)

DODATAK 5.

IZJAVA PONUDITELJA O ROKU ISPUNJENJA I TRAJANJU JAMSTVA / Statement of Tenderer on implementation and period of guarantee

Broj nabave: / Reference number: RAGUSA/1

Izjava / statement

Kojom ja / by which I _____ iz / from
(ime i prezime / name and surname)

_____, OIB broj / VAT
_____, adresa prebivališta / residence address), broj osobne iskaznice /
number of personal ID card _____, izdane od / issued by
_____, kao po zakonu ovlaštene osobe za zastupanje
gospodarskog subjekta / as the authorized representative of the company

(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB) / (name and seat of the economic operator,
VAT/identification/registration number) ovdje potvrđujem pod materijalnom i krivičnom
odgovornosti da / hereby declare under penal and material responsibility that:

1. da će Ponuditelj, ukoliko bude izabran kao najpovoljniji, robu i usluge specificiranu Dokumentacijom za nadmetanje, isporučiti najkasnije u roku _____ kalendarskih dana od dana potpisivanja ugovora o nabavi što će postati rok isporuke opreme sukladno potpisanom Ugovoru o nabavi robe / if selected as the most economically advantageous, the Tenderer will supplies specified in Tender dossier, delivered no later than _____ calendar days from the date of the signing of the procurement contract and this will become implementation period of the supply delivery in accordance to signed supply contract.

Rokovi se računaju od datuma potpisa ugovora obje strane / Deadlines are counted from the date the contract is signed by both signators

2. da će Ponuditelj, ukoliko bude izabran kao najpovoljniji, jamčiti za ispravnost prodane robe u roku od _____ mjeseci od dana isporuke stroja / If selected as the most economically advantageous, the Tenderer states the warranty period for quality of goods sold for offered supplies shall have the duration of _____ months.

U / In _____, __/__/__.
(lokacija i datum / location and date)

ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF THE TENDERER:

(ime, prezime i potpis osobe ovlaštene osobe te pečat Ponuditelja /
name, signature of the authorised representative and stamp of Tenderer